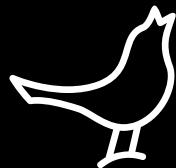


LIBRATONE **ZIPP** GEBRAUCHSANWEISUNG



Gebrauchsanweisungen in anderen Sprachen finden Sie unter www.libratone.com/manual



6	Einleitung
8	Musik für unterwegs - PlayDirect
10	AirPlay einstellen - iPhone, iPad oder iPod touch (Wi-Fi)
18	AirPlay einstellen - Mac (Wi-Fi)
26	AirPlay einstellen - PC (Wi-Fi)
27	Libratone App
28	Bezug wechseln
29	Fehlerbehebung / Registrieren / Garantie
30	Lautsprecher Spezifikationen

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

SIE HABEN EIN GLAUBENSBEKENNTNIS ABGELEGT. Einen Schritt in Richtung drahtloses Glück gemacht. Es gehört schon eine große Portion Mut dazu, sich von den Fesseln der Lautsprecherkabel und gewöhnlichen Stereoanlagen zu befreien.

Sie haben diesen Schritt jedoch gewagt. **DAS WISSEN WIR SEHR ZU SCHÄTZEN.**

Wir haben alles in unserer Macht Stehende getan, um unser Libratone Soundsystem möglichst einfach und benutzerfreundlich zu gestalten und hoffen, dass diese Anleitung alle Ihre Fragen beantwortet.

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Vielen Dank, dass Sie sich der Revolution anschließen.

FULLROOM™



Libratone Zipp basiert auf einer zum Patent angemeldeten Audiotechnik. Wir nennen sie FullRoom™-Sound. Lassen Sie uns erklären:

Herkömmliche Lautsprecher haben geschlossene Gehäuse. Sie schieben die Schallwellen in eine Richtung - nach vorne. Libratone Zipp spielt jedoch wie ein akustisches Instrument und verteilt die Schallwellen in mehrere Richtungen, sodass Sie ein 360° Klangerlebnis bekommen.

Libratone Zipp hat keine Vorder- oder Rückseite. Das bedeutet, dass die runde Form dem Stereoklang zugutekommt und alle im Klang umschließt, wo immer der Lautsprecher aufgestellt wird.

Darum heißt er bei uns der **soziale Lautsprecher**.

MUSIK ZU HAUSE

AirPlay ist eine Technik, die von Apple entwickelt wurde, um Audio- und Videodaten sofort innerhalb eines WiFi-Netzwerks von einer Quelle zur anderen zu streamen. Sobald AirPlay installiert ist, können Sie - auf Mac und PC - aus iTunes streamen oder Ihre iOS-Geräte benutzen: iPad, iPhone oder iPod touch. Das heißt, dass Sie Ihre gesamte Musik- und Videobibliothek in der Hand halten, bereit, befreit zu werden.

MUSIK FÜR UNTERWEGS

Libratone PlayDirect ist AirPlay für unterwegs. Es ermöglicht Ihnen das Streamen von Musik in Bereichen ohne Wi-Fi von Ihrem PC/Mac oder Ihren iOS-Geräten: iPad, iPhone oder iPod touch. Die Libratone PlayDirect Technologie schafft ein direktes Netzwerk zwischen Ihrem Lautsprecher und Ihrem Musik-Gerät und macht Libratone Zipp damit zum perfekten tragbaren Lautsprecher, wo Sie auch hingehen.

EINFÜHRUNG

Lautstärkereglер**Lauter/leiser**

Drücken oder halten

Logo-Taste**Stumm/Ton einschalten oder Wecken**

Drücken

Ruhemodus/Ausschalten

Gedrückt halten

Statusanzeige**WEISS** *Langsames Pulsieren*

Ich bin in Standby

WEISS *Sequenz*

Ich bin OK - ich bin bereit für PlayDirect und im Setup-Modus

WEISS *Leuchtet konstant*Ich spiele gerade
(AirPlay, PlayDirect, DLNA oder AUX)**WEISS** *Pulsierend*

Ich bin stumm

GELB *Pulsierend*

Ich starte/aktualisiere gerade

ROT *Pulsierend*Hilf mir
(Netzwerkproblem/Akku fast leer)**PlayDirect & Setup****AirPlay****USB****AUX** Audioeingang**Akkuanzeige****GRÜN** *Pulsierend*

Akku lädt

GRÜN *Leuchtet konstant*

Akku vollständig aufgeladen

ROT *Leuchtet konstant*

Akku fast leer - weniger als 10 %



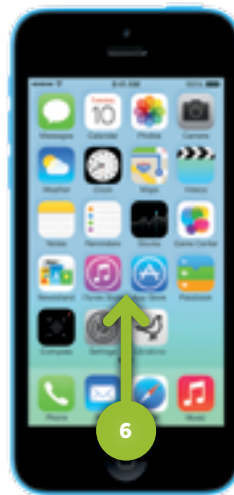
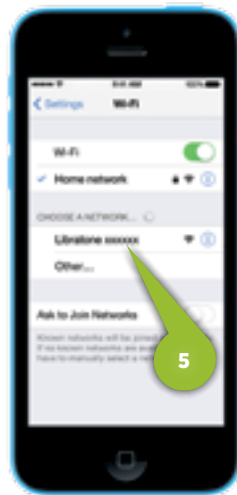
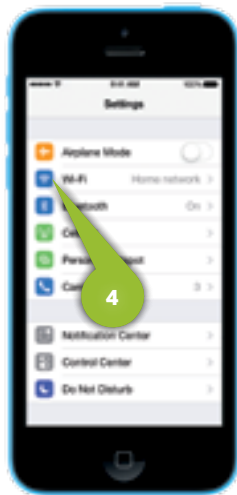
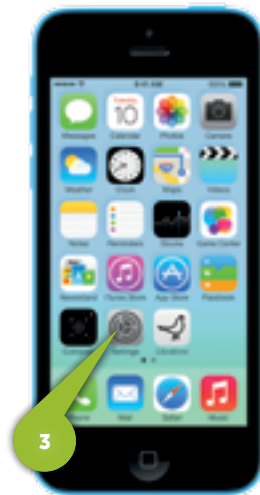
AIRPLAY MIT USB-KABEL EINRICHTEN

- Drücken Sie die Libratone „**Logo-Taste**“, um den Lautsprecher einzuschalten. **1**
- Verbinden Sie Ihr iOS-Gerät (iOS 5 oder neuer) und Libratone Zipp mit einem USB-Kabel. **2**
- Halten Sie die „**PlayDirect**“-Taste gedrückt, bis der Dialog „**Share Wi-Fi Settings**“ angezeigt wird. **3**
- Tippen Sie auf „**Allow**“ und warten Sie, bis Libratone Zipp neu startet. **4**



FREIHEIT FÜR IHRE MUSIK

- Wischen Sie vom unteren Display-Rand nach oben, um das Control Center zu öffnen. **5**
- Tippen Sie auf das Symbol „**AirPlay**“ und wählen Sie Ihren Lautsprecher aus. **6 7**
- Wählen Sie „**Music**“ und entlassen Sie Ihre Musik in die Freiheit. **8**

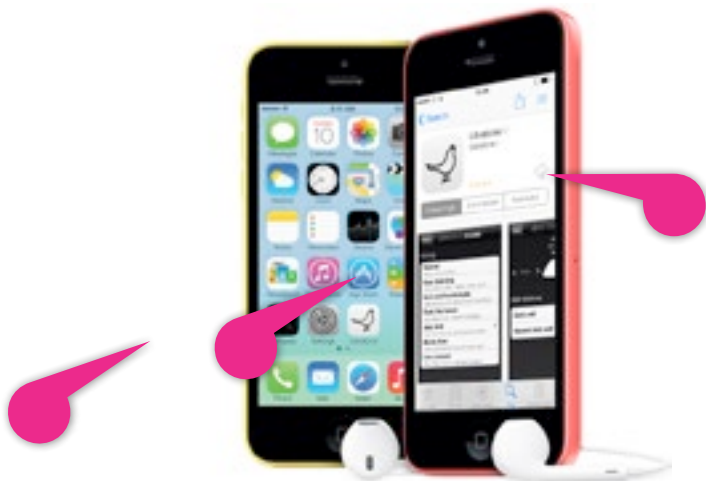


MUSIK FÜR UNTERWEGS - PLAYDIRECT

- Drücken Sie die Libratone „Logo-Taste“, um den Lautsprecher einzuschalten. **1**
- Drücken Sie die „PlayDirect“-Taste und warten Sie einen Augenblick. **2**
- Wenn die **Statusanzeige** die WEISSE PlayDirect-Sequenz anzeigt, können Sie fortfahren.
- Öffnen Sie auf Ihrem iPhone „Einstellungen“ und tippen Sie auf „WLAN“. **3 4**

FREIHEIT FÜR IHRE MUSIK

- Wählen Sie das „Libratone“-Netzwerk aus. **5**
- Wischen Sie vom unteren Display-Rand nach oben, um das Control Center zu öffnen. **6**
- Tippen Sie auf das Symbol „AirPlay“ und wählen Sie Ihren Lautsprecher aus. **7**
- Wählen Sie „Music“ und entlassen Sie Ihre Musik in die Freiheit. **8**



LIBRATONE APP

Holen Sie sich die Libratone App aus Apples App Store.



IHREN LIBRATONE ZIPP EINSCHALTEN

- Drücken Sie den Libratone **„Logo-Button“** um ihn einzuschalten.

 Stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN-Netzwerk in Betrieb und in Reichweite sowohl Ihres Lautsprechers als auch Ihres iPhones ist.



IHREN LAUTSPRECHER IN DEN SETUP-MODUS SCHALTEN

- Drücken Sie die „**PlayDirect**“-Taste und warten Sie einen Augenblick.
- Wenn die „**Statusanzeige**“ die WEISSE PlayDirect-Sequenz anzeigt, können Sie fortfahren.



IHREN LAUTSPRECHER FINDEN

- Öffnen Sie auf Ihrem iPhone „**Einstellungen**“ und drücken Sie „**WLAN**“-Verbindungen. **1 2**
- Wählen Sie das Netzwerk „**Libratone**“. **3**



IHREN LIBRATONE ZIPP EINRICHTEN

- Öffnen Sie die „**Libratone**“ App, wählen Sie „**Select Speaker**“ und tippen Sie auf „**Setup**“. 1 2 3
- Tippen Sie auf „**Guided Setup**“. 4
- Geben Sie unter „**Speaker name**“ den Namen Ihres Lautsprechers ein, wählen Sie unter „**Home Wi-Fi network**“ Ihr Heimnetzwerk aus und geben Sie unter „**Password**“ Ihr Passwort ein (falls erforderlich).
- Tippen Sie auf „**Apply settings**“.



VERBINDUNG ZU IHREM EIGENEN NETZWERK HERSTELLEN

- Öffnen Sie auf Ihrem iPhone „**Einstellungen**“ und drücken Sie „**WLAN**“-Verbindungen. 5 6
- Wählen Sie **Ihr eigenes WLAN-Netzwerk**. 7

Vielleicht macht Ihr iPhone das von selbst.



Statusanzeige

IHR LAUTSPRECHER IST BETRIEBSBEREIT!

Wenn die Status-Anzeige langsam WEISS pulsiert, haben Sie alles richtig gemacht! Jetzt sind Sie bereit für AirPlay.

Wenn nicht, gehen Sie zu Seite 12 und fangen von vorne an oder besuchen Sie: www.libratone.com/faq für Support.




FREIHEIT FÜR IHRE MUSIK

- Wischen Sie vom unteren Display-Rand nach oben, um das Control Center zu öffnen. **1**
- Wählen Sie das Symbol „AirPlay“. **2**
- Wählen Sie Ihren Lautsprecher aus. **3**
- Wählen Sie „Music“ und entlassen Sie Ihre Musik in die Freiheit. **4**



IHREN LIBRATONE ZIPP EINSCHALTEN

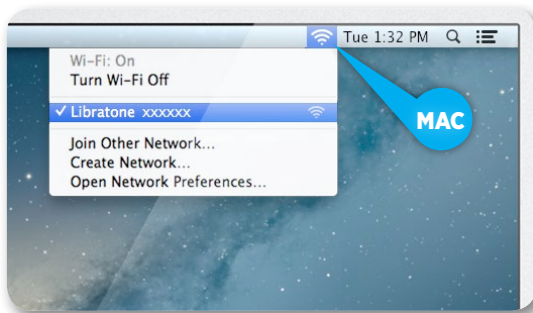
- Drücken Sie den Libratone **„Logo-Button“** um ihn einzuschalten.

 Stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN-Netzwerk in Betrieb und in Reichweite sowohl Ihres Lautsprechers als auch Ihres Macs ist.



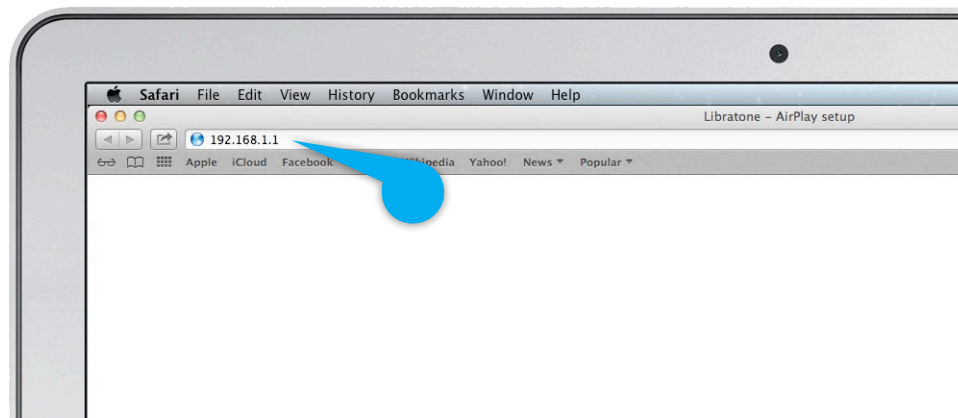
SCHALTEN SIE IHREN LAUTSPRECHER IN DEN SETUP-MODUS.

- Drücken Sie die **„PlayDirect“** -Taste und warten Sie, bis die Statusanzeige anfängt, langsam WEISS zu pulsieren.



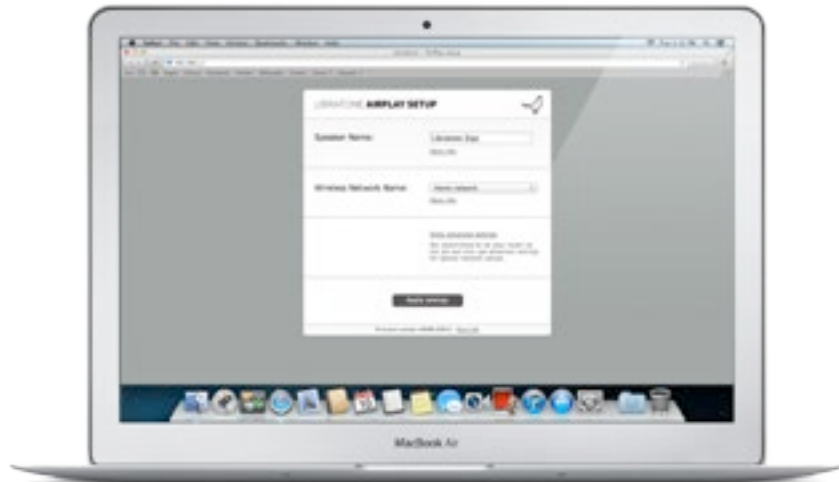
FINDEN SIE IHR LIBRATONE ZIPP-NETZWERK

- Öffnen Sie **„WLAN“** Verbindungen auf Ihrem Mac.
- Wählen Sie das Netzwerk **„Libratone“**.



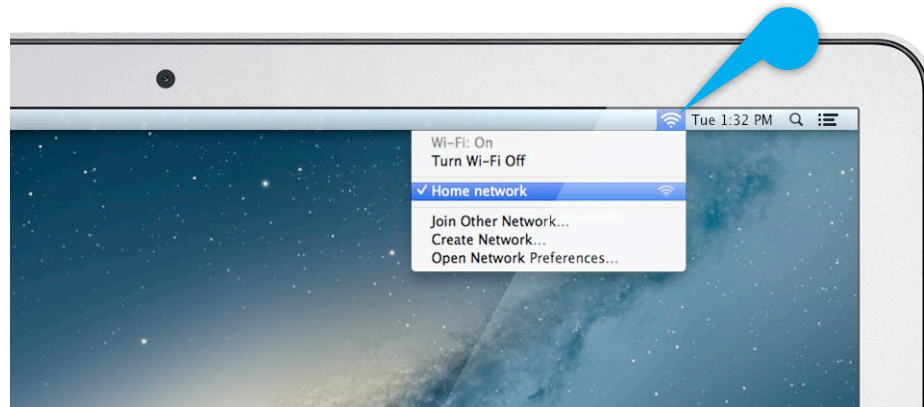
GEHEN SIE AUF IHRE LAUTSPRECHER-SETUP-SEITE

- Öffnen Sie **„Safari“** auf Ihrem Mac.
- Geben Sie **192.168.1.1** im Browser ein und drücken Sie **„ENTER“**.



IHREN LAUTSPRECHER EINSTELLEN

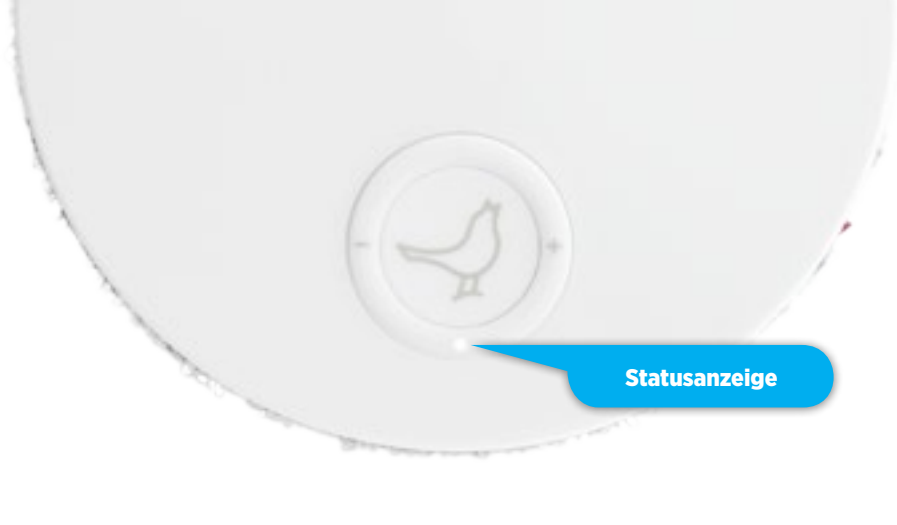
- Geben Sie ein: **Name des Lautsprechers**, Ihr **WLAN-Netzwerk** und falls nötig Ihr **Passwort**.
- Klicken Sie **„Apply settings“**.



VERBINDUNG ZU IHREM EIGENEM NETZWERK HERSTELLEN

- Öffnen Sie **„WLAN“** Verbindungen auf Ihrem Mac.
- Wählen Sie **Ihr eigenes Wi-Fi-Netzwerk**.

Das passiert vielleicht automatisch.

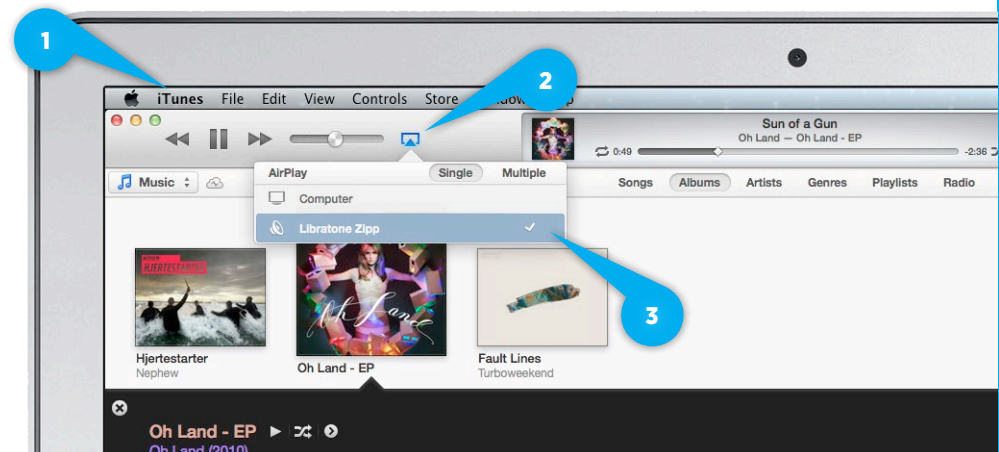


Statusanzeige

IHR LAUTSPRECHER IST BETRIEBSBEREIT!

Wenn die Status-Anzeige langsam WEISS pulsiert, haben Sie alles richtig gemacht! Jetzt sind Sie bereit für AirPlay.

Wenn nicht, gehen Sie zu Seite 19 und fangen von vorne an oder besuchen Sie: www.libratone.com/faq für Support.



BEFREIEN SIE IHRE MUSIK

- Öffnen Sie „iTunes“ auf Ihrem Mac.
- Klicken Sie auf das „AirPlay“-Symbol rechts unten und wählen Sie Ihren Lautsprecher.

Jetzt können Sie Ihre Musik abspielen.



AIRPLAY EINSTELLEN - PC

Das Einstellen von AirPlay auf einem PC funktioniert fast genauso, wie auf einem Mac. Befolgen Sie dieselben Schritte, wie beim Einstellen von AirPlay auf einem Mac. Beachten Sie dabei jedoch bitte, dass die Wahl des Netzwerks auf einem Mac an einer anderen Stelle erfolgt, als auf einem PC.

Eine vollständige AirPlay Setup-Anleitung für PC finden Sie unter www.libratone.com/manual

LIBRATONE APP



Machen Sie Ihren Libratone Zipp um eine neue Dimension reicher und laden Sie die kostenlose Libratone App aus dem Apple App Store auf Ihr iOS-Gerät herunter.

Die Libratone App sorgt dafür, dass die Firmware Ihres Lautsprechers immer auf dem neuesten Stand ist, und gibt Ihnen die Möglichkeit, den Klang an Ihren Musikstil und die Umgebung anzupassen – für ein noch besseres FullRoom-Erlebnis.

Die Libratone App ist auch für Android verfügbar.





AUF WERKSEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN

Um alle Einstellungen Ihres Libratone Zipp zu löschen, müssen Sie diesen auf Werkseinstellung zurücksetzen.

- Halten Sie die **„PlayDirect“-**, **„AirPlay“-** und **„Logo-Tasten“** gleichzeitig gedrückt, bis die **„Statusanzeige“** gelb zu pulsieren beginnt und lassen Sie die Knöpfe dann los.
- Sobald die **„Statusanzeige“** weiß zu pulsieren beginnt, ist Ihr Lautsprecher auf Werkseinstellung zurückgesetzt.



AKKU LADEN

Verbinden Sie das Netzteil mit einer funktionstüchtigen Steckdose. Stecken Sie das Kabel des Netzteils in die dafür vorgesehene Buchse an der Unterseite Ihres Libratone Zipp. Die **„Akkuanzeige“** beginnt grün zu pulsieren. Lassen Sie den Lautsprecher so lange eingesteckt, bis die **„Akkuanzeige“** durchgehend grün leuchtet. Der Akku ist jetzt vollständig geladen. Ein Ladevorgang nimmt etwa 1½-2 Stunden in Anspruch.

BEZUG WECHSELN

Schwarze Lautsprecherkästen sind Schnee von gestern! Libratone Zipp ist in allen Farben des Regenbogens erhältlich.

Können Sie sich für keine Farbe entscheiden? Keine Sorge! Die Bezüge aus Wolle werden separat verkauft und lassen sich einfach wechseln.

Wenn Sie den Lautsprecherbezug Ihres Libratone Zipps wechseln: **„Sanft lautet die Devise“**.

- Stellen Sie den Lautsprecher auf Ihren Schoß und öffnen Sie den Reißverschluss des Bezugs.
- Entfernen Sie den Wollbezug von dem Lautsprecher, indem Sie ihn vorsichtig von dem Anschlusspaneel lösen.
- Den Griff durch den Wollbezug führen.

Zum Bekleiden des Lautsprechers befolgen Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

FEHLERBEHEBUNG

Wir haben unsere ganze Liebe in Ihren Libratone Zipp gesteckt. Sollte er Ihnen trotzdem Probleme bereiten und Sie hier keine Antwort finden, besuchen Sie bitte unsere Support-Seite unter:

www.libratone.com/support

REGISTRIEREN

Damit wir Ihnen den bestmöglichen Service bieten können, möchten wir Sie bitten, Ihr Produkt zu registrieren unter:

www.libratone.com/register

GARANTIE

Keine Sorge. Ihr Libratone Zipp ist durch unsere Garantie abgedeckt. Da die Garantie nationalen Gesetzen unterliegt, ist sie von Land zu Land unterschiedlich. Garantieinformationen für Ihr Land finden Sie unter:

www.libratone.com/warranty

Garantieinformationen sind mitunter auch auf Ihrer Rechnung zu finden.

TECHNIK

Drahtloser Aktiv-Lautsprecher mit eingebauter digitaler Signalverarbeitung und digitaler Verstärkung. Implementiert zum Patent angemeldete Technik von Libratone FullRoom™ Akustiktechnik für eine herausragende Klangqualität.

DRAHTLOS

Mit AirPlay können Sie Audiodaten drahtlos von Ihrem iPad (3. Generation), iPad 2, iPad, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (4. und 3. Generation) mit iOS 4.3.3 und iTunes 10.2.2 (Mac und PC) oder später streamen.

EINGÄNGE

AirPlay, PlayDirect, USB-Audio (iPod, iPhone und iPad) und 3,5 mm Audio-Miniklinke für analogen Sound.

ANTRIEBSEINHEITEN

1x4" Bass und 2x1" Ribbon-basierter Hochtöner.

LEISTUNGSVERSTÄRKER

insgesamt 60 W 2.1 Stereosystem mit FullRoom DSP-Optimalisierung und vollständig digitaler Signalverarbeitung.

AKUSTISCHE LEISTUNG

Frequenzbereich: 60-20 000 Hz.
Max. Leistung: 96 dB SPL/ 1 m.

STROM-

110-230 Volt AC, 50/60 Hz.
Stromverbrauch 40 W externes Ladegerät.

AKKU-BETRIEBSDAUER

8 Stunden verkabelt, 4 Stunden AirPlay.

ABMESSUNGEN

H: 10,2 Zoll. Ø: 4,8 Zoll.
H: 26,0 cm. Ø: 12,2 cm

GEWICHT

1,8 kg/ 4 Pfund.

DAS WAR'S!
ZEIT, IHRE MUSIK
ZU BEFREIEN WIR
WÜNSCHEN IHNEN
VIEL SPASS



AirPlay, das AirPlay-Logo, iPad, iPhone, iPod und iPod touch sind Warenzeichen von Apple Inc., registriert in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. Libratone und FullRoom sind Warenzeichen von Libratone A/S.

LIBERTY
LIBRATONE

ANDERE SCHREIBWEISE. DIESELBE BEDEUTUNG.